

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 13 (1959)

**Heft:** 1

**Anhang:** Konstruktionsblätter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

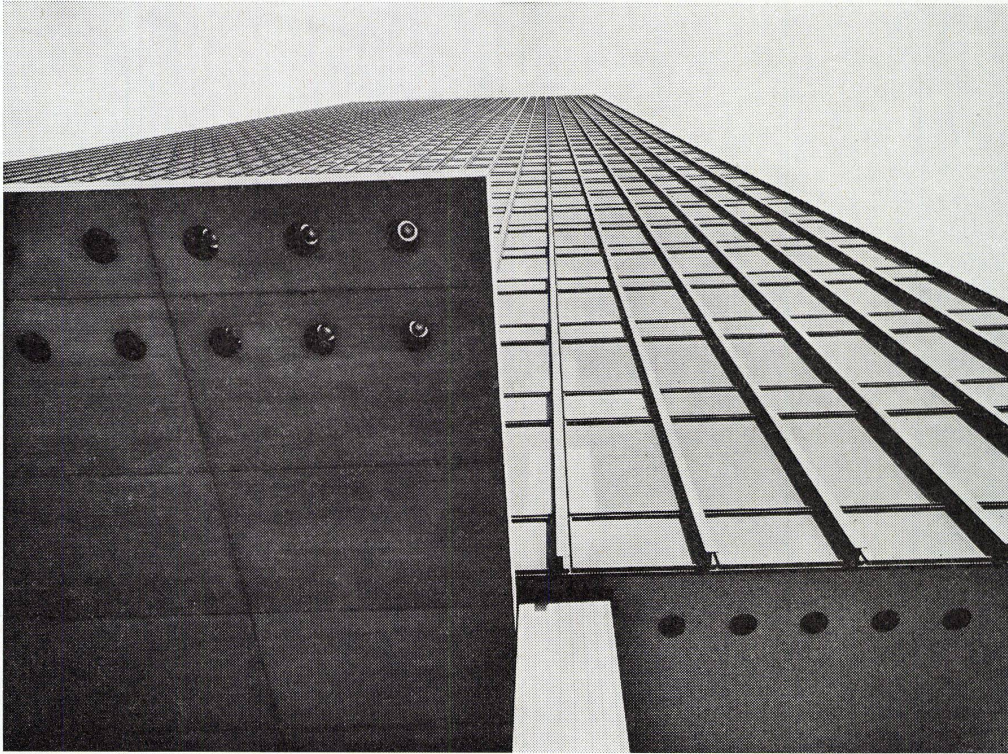
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

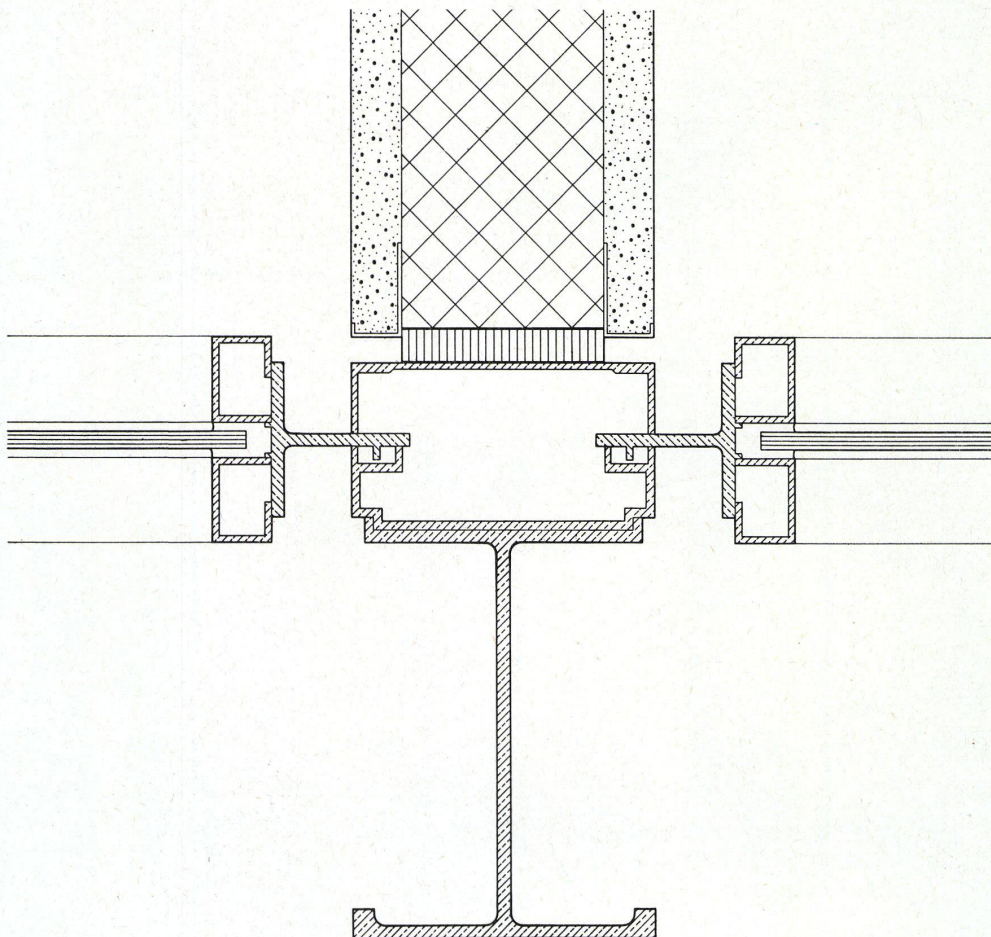


Ludwig Mies van der Rohe und  
Philip Johnson**Seagram's Building**

Blick vom Platz unter dem Vordach des Haupteingangs. Untersicht des Vordaches und der Decke über der Eingangshalle. Die Deckenuntersicht ist mit Glasmosaik, die Säule mit Bronzeplatten verkleidet. Die Beleuchtungskörper in der Decke und im Vordach sind so tief eingelassen, daß sie normalerweise dem Auge unsichtbar bleiben.

Vue de la place sous l'avant-toit de l'entrée principale. Face inférieure de l'avant-toit et du plafond au-dessus du hall d'entrée. La face inférieure est revêtue d'une mosaïque de verre, la colonne de plaques de bronze. Les corps d'éclairage du plafond et de l'avant-toit y sont incorporés si profondément qu'ils restent généralement invisibles.

View from forecourt under canopy of main lobby. Under side of canopy and ceiling over lobby. The under side of ceiling is faced with glass mosaics, the columns faced with bronze plates. The lighting fixtures in the ceiling and canopy are recessed so deeply that ordinarily they are invisible.



4  
Schnitt durch I-Profil.  
Coupe du profilé I.  
Section of I-section.

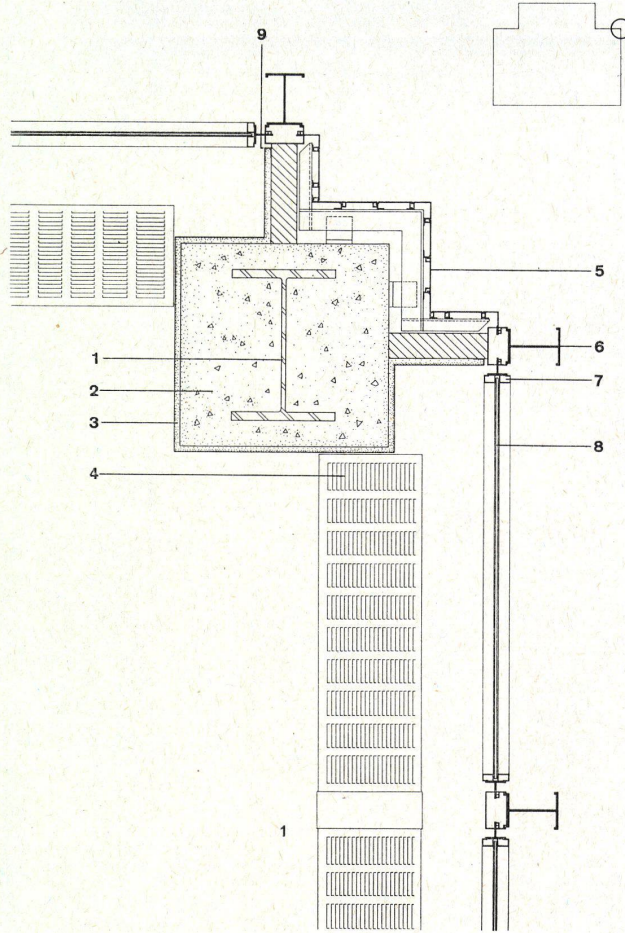


Ludwig Mies van der Rohe und  
Philip Johnson

Seagram's Building

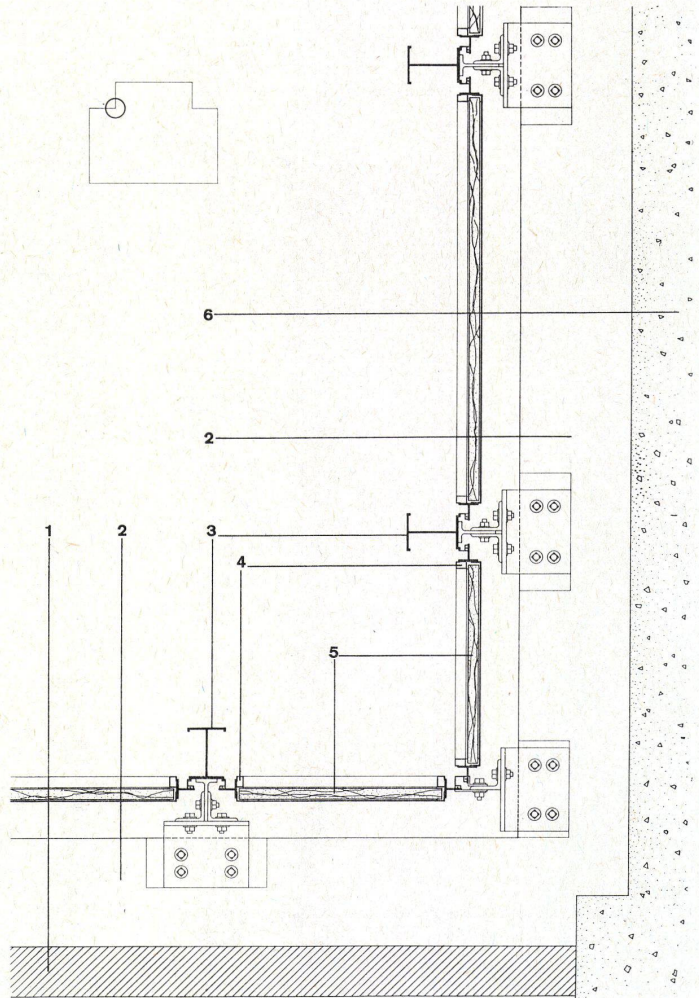
1  
Detail der äußeren Fassaden-Ecken 1:20.  
Détail des coins extérieurs de façade.  
Detail of outside corners of elevation.

- 1 I-Eisenkern / Noyau en fer I / I-newel of iron
- 2 Betonummantelung / Revêtement en béton / Concrete covering
- 3 Verputzt bzw. im Erdgeschoß Bronzeverkleidung / Crépi et revêtement de bronze au rez-de-chaussée / Rendering and bronze facing on ground-floor
- 4 Warmluftkanal und Einblaseöffnungen / Canal d'air chaud et ouvertures d'aménée d'air / Hot air duct and ventilation apertures
- 5 Bronzeverkleidung in gezogenen Platten / Revêtement en lames étirées de bronze / Bronze facing, drawn plates
- 6 I-Profil in Bronze 11,4 x 15,2 cm / Profilé I en bronze, 11,4 x 15,2 cm / I-section in bronze 11.4 x 15.2 cm
- 7 Fensterrahmen in Bronze / Cadre de fenêtre en bronze / Bronze window frame
- 8 Einfache feste Verglasung mit strahlungsabsorbierendem Glas / Vitrage simple, fixe, avec carreaux absorbant les rayons de soleil / Simple fixed glazing with sun-absorbant glass
- 9 Metallprofil als Putzabschluss / Profilé métallique bordant le crépi / Metal section bordering rendering



2  
Normalschnitt durch Fassade 1:30.  
Coupe normale de la façade.  
Standard section of elevation.

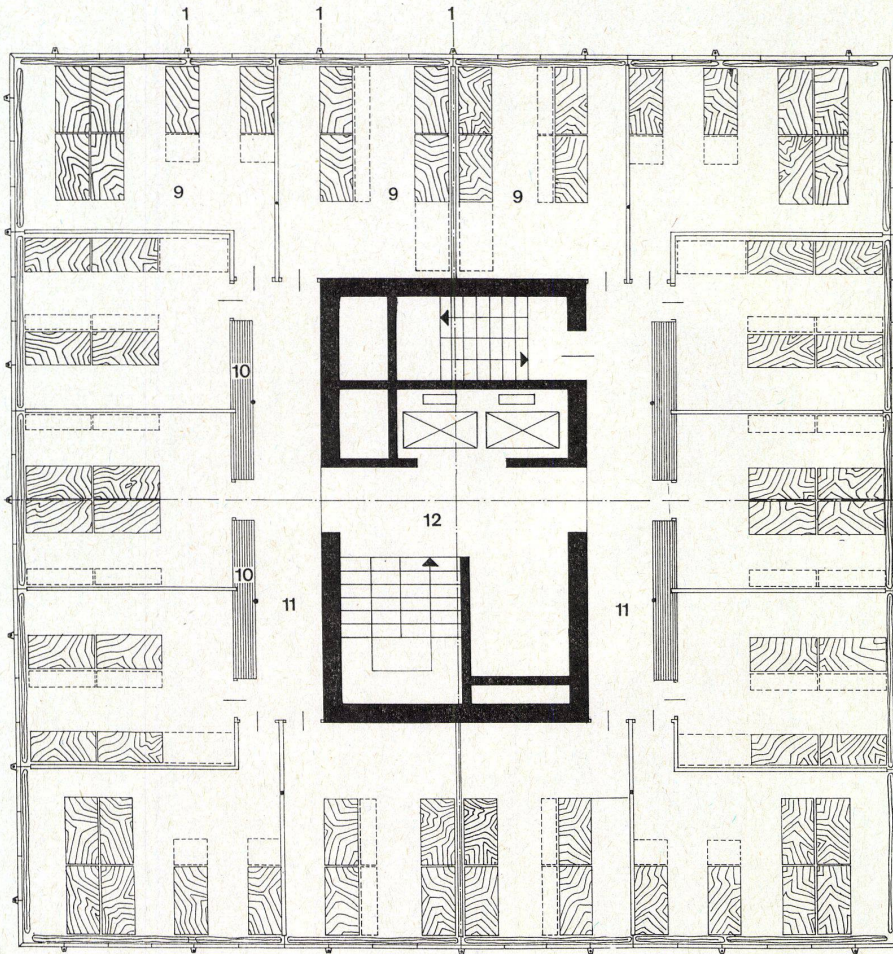
- 1 Metallabdeckung / Revêtement métallique / Metal covering
- 2 Rückluftkanal bzw. Glasdecke / Canal d'air vicié ou plafond de verre / Waste air duct or glass ceiling
- 3 Rückluftkanal bzw. Beleuchtungskörper / Canal d'air vicié ou corps d'éclairage / Waste air duct or lighting fixture
- 4 Pfeiler / Pilier / Pier
- 5 Feste Einfachverglasung mit strahlungsabsorbierendem Glas / Vitrage simple fixe à verre absorbant les rayons de soleil / Fixed simple glazing with sun-absorbant glass
- 6 Bronzerahmen / Cadre de bronze / Bronze frame
- 7 Warmluftkanal / Canal d'air chaud / Hot air duct
- 8 Bronzeverkleidung / Revêtement de bronze / Bronze covering
- 9 I-Profil in Bronze 11,4 x 15,2 cm / Profilé I en bronze 11,4 x 15,2 cm / I-section in Bronze 11.4 x 15.2 cm
- 10 Stoßfuge des I-Profils / Joint du profilé I / Joint of I-section
- 11 Unterzug / Sous-poutre / Ceiling joist
- 12 Hohlraum für Warmluft- und Rückluftkanäle / Vide pour les canaux d'air chaud et d'air vicié / Space for hot air and waste air ducts



3  
Detail der inneren Fassaden-Ecke 1:20.  
Détail d'un coin intérieur de façade.  
Detail of interior elevation corner.

- 1 Hintermauerung / Maçonnerie de remplissage / Masonry filler
- 2 Windverband / Contreventement / Wind bracing
- 3 I-Profil in Bronze 11,4 x 15,2 cm / Profilé I en bronze 11,4 x 15,2 cm / I-section in bronze 11.4 x 15.2 cm
- 4 Bronzerahmen / Cadre de bronze / Bronze frame
- 5 Platten in Serpentin-Marmor / Plaque de marbre / Marble slab
- 6 Betonwand als Teil des Windverbandes / Mur en béton faisant partie du contreventement / Concrete wall forming part of wind bracing

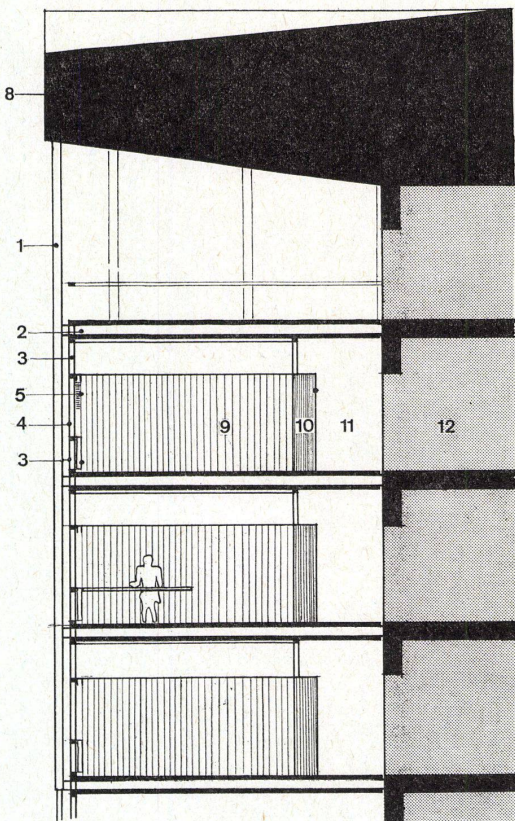




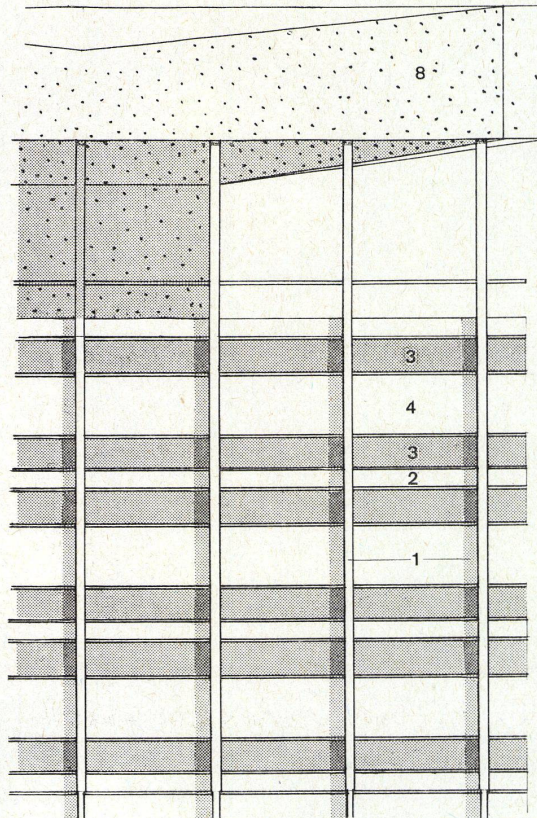
A

- A Normalgrundriß eines Büroturms 1:150.  
Plan normal d'une tour de bureaux.
- B Schnitt durch Büroturm, Ausschnitt durch Normalbüros und Pilzkopf 1:150.  
Coupe de tour de bureaux, coupe d'un bureau normal et d'un champignon.
- C Fassadenausschnitt mit Pilzkopf 1:150.  
Coupe de façade avec champignon.

- 1 Hängesäule / Aiguille pendante  
Inclined column
- 2 Decke / Plafond / Ceiling
- 3 Thermoluxglas / Verre Thermolux /  
Thermolux pane
- 4 Thermopane / Verre Thermopane /  
Thermopane
- 5 Lamellenstoren / Stores à lames / Venetian blinds
- 8 Pilzkopf, über dem tragenden Kern frei auskragend / Champignon faisant saillie hors du noyau portant / Cupola projecting over supporting nucleus
- 9 Büro / Bureau / Office
- 10 Schrank / Armoire / Cupboard
- 11 Gang / Couloir / Corridor
- 12 Verkehrskern / Noyau de circulation / Central lobby

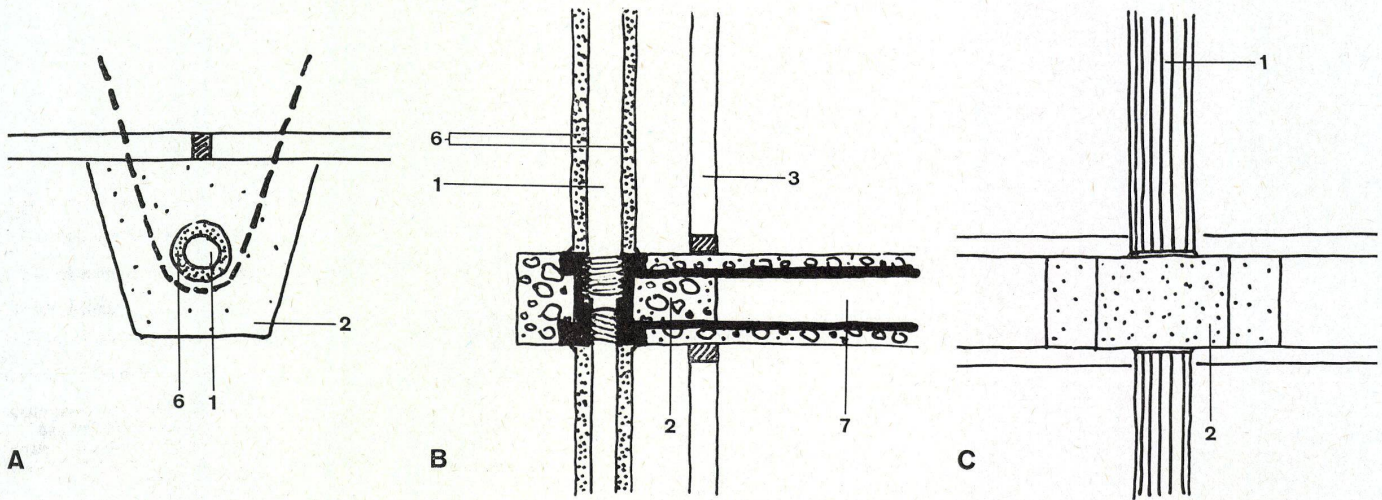


B



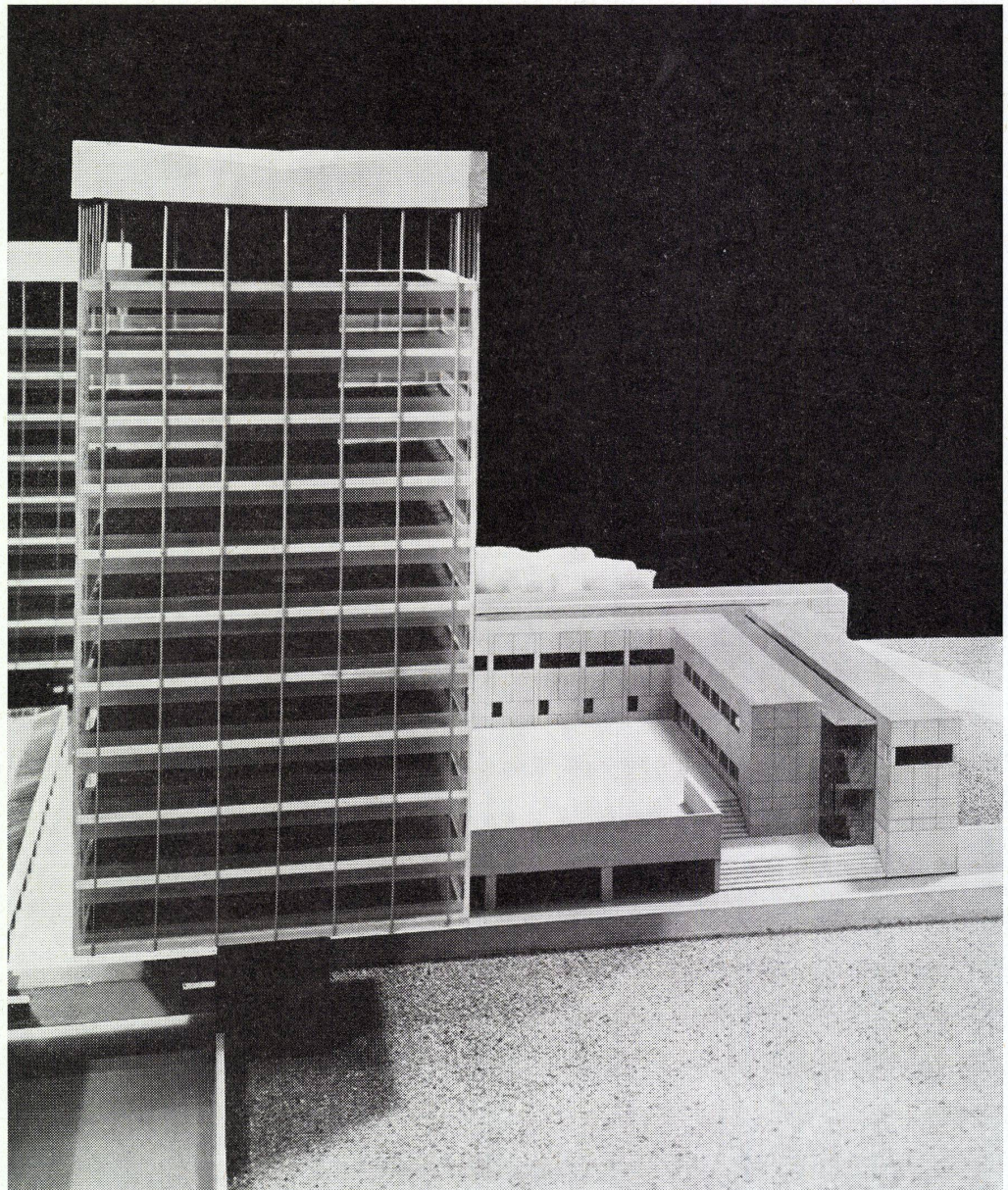
C





- A Grundriß durch Hängesäule und Glasfassade / Plan d'une aiguille pendante et de la façade en verre / Plan of inclined column and glassed elevation  
 B Schnitt durch Hängesäule und Decke / Coupe d'une aiguille pendante et du plafond / Section of inclined column and ceiling  
 C Ansicht von Hängesäule und Decke / Elevation d'une aiguille pendante et du plafond / View of inclined column and ceiling

- 1 Hängesäule / Aiguille pendante / Inclined column  
 2 Decke / Plafond / Ceiling  
 3 Thermoluxglas / Verre Thermolux / Thermolux pane  
 6 Feuerhemmende Isolation der Hängesäule / Isolement ignifuge de l'aiguille pendante / Fireproof insulation of inclined column  
 7 Hohlraum der leichten Deckenkonstruktion / Vide de la construction légère du plafond / Cavity in light ceiling construction

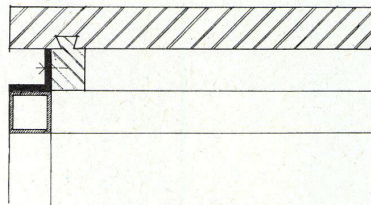
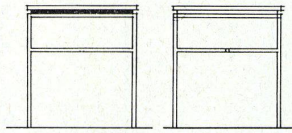
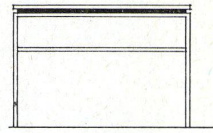


Ein Dezernatsturm (Baudezernat) mit dem frei auskragenden Pilzkopf und den sieben Hängesäulen pro Fassade. Rechts das Gebäude der Polizei.

Une tour d'un service (service de construction) avec le champignon faisant saillie et les sept aiguilles pendantes par façade. A droite le bâtiment de la police.

Tower building belonging to building department with freely projecting cupola and the seven inclined columns per elevation. Right the police building.





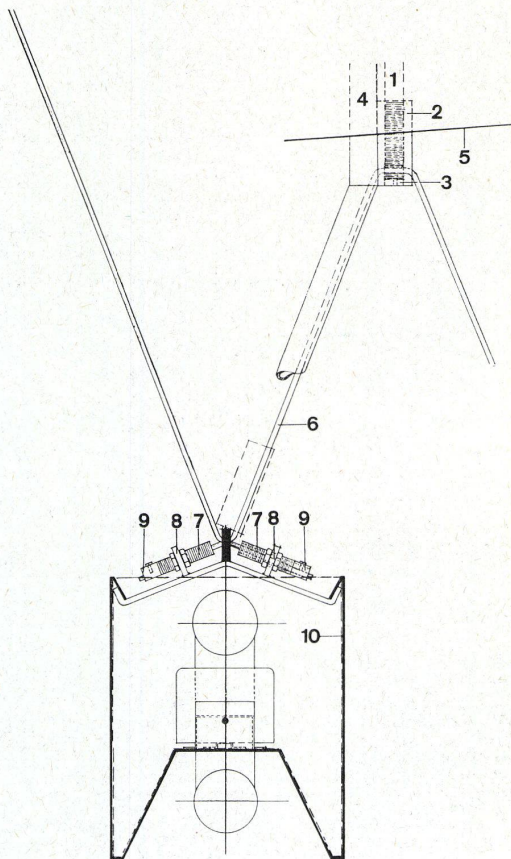
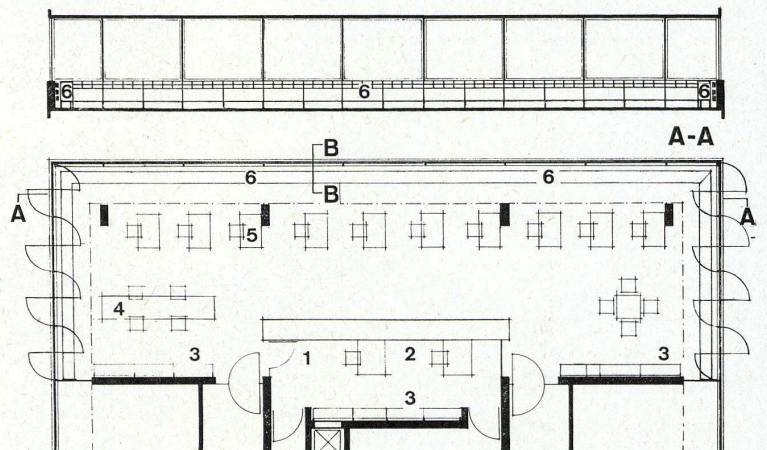
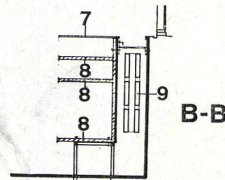
Lesetisch 1:40  
Tischblattdetail 1:4

Grundriß / Plan 1:200

Schnitt A-A / Coupe A-A / Section A-A  
1:200

Schnitt B-B / Coupe B-B / Section B-B  
1:40

- 1 Bücherausgabe / Distribution de livres / Circulation desk
- 2 Bücherrückgabe / Restitution de livres / Book return
- 3 Stahlregale / Rayon en acier / Steel shelf
- 4 Auslage neuer Bücher / Exposition de nouveaux livres / Exhibition of new books
- 5 Tisch für Mikrogerät / Table avec appareil micro / Table with microphone
- 6 Fächer für Zeitschriften und Handbücher / Rayon pour revues et manuels / Shelf for periodicals and manuals



Leuchtband

im Hörsaal, Speisesaal und Haupttreppenhaus 1:4

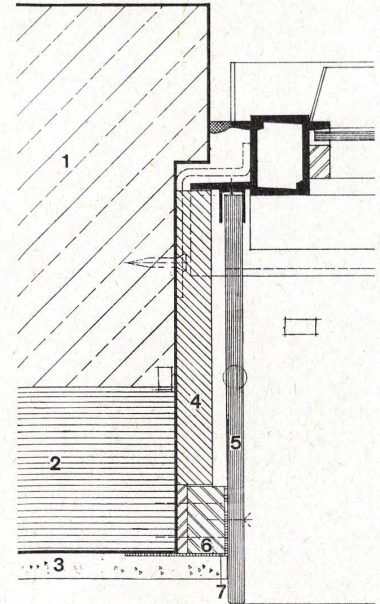
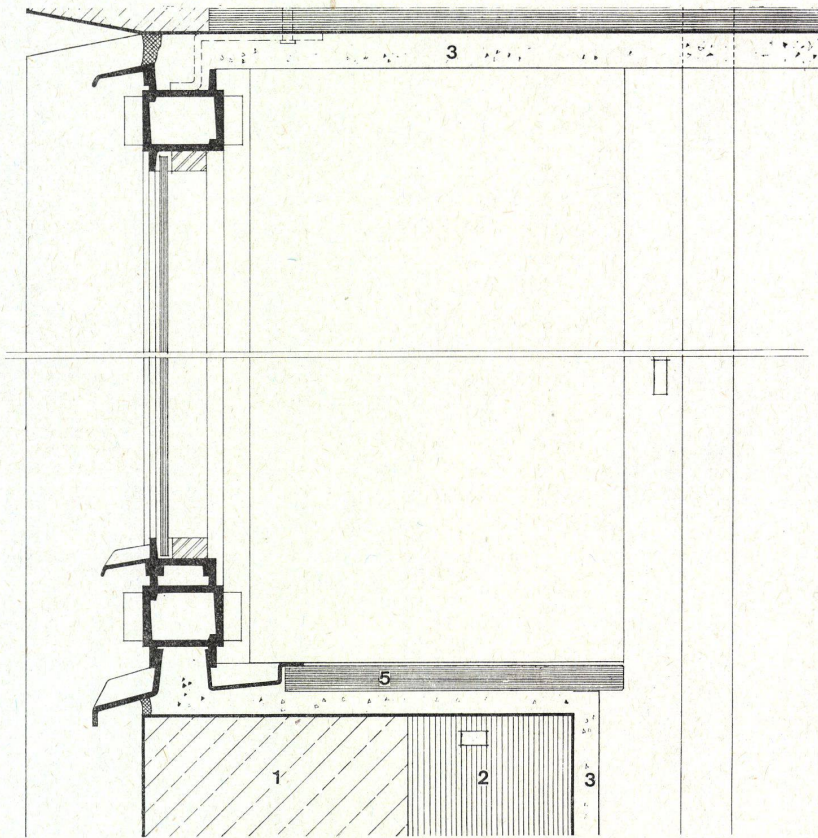
Ruban lumineux dans l'auditorium, la salle à manger et la cage d'escalier  
Luminous strip in auditorium, dining-room and stairwell

- 1 Aufhängung Rundstahl 12 mm Durchmesser mit Gewinde / Suspension, acier rond  $\varnothing$  12 mm fileté / Suspension, round steel  $\varnothing$  12 mm. with thread
- 2 Rohrhülse mit Innengewinde / Douille à filet intérieur / Sleeve with interior thread
- 3 Bolzen mit Gewinde als Klemme / Boulon fileté servant de griffe / Bolt with thread serving as clamp
- 4 Rohr mit Leitungskabel / Tube contenant les lignes / Pipe housing electric power cable
- 5 Decke / Plafond / Ceiling
- 6 Stahlseil 4 mm Durchmesser / Fil d'acier  $\varnothing$  4 mm / Steel wire 4 mm. diameter
- 7 Rohr 8 mm Durchmesser mit Außengewinde / Tube à filet extérieur  $\varnothing$  8 mm / Pipe 8 mm. diameter with exterior thread
- 8 Flachstahl 20/20/4 mm / Fer plat 20/20/4 mm / Flat iron 20/20/4 mm.
- 9 Spannvorrichtung / Dispositif de tension / Tension device
- 10 Stahlblechverkleidung / Revêtement de tôle d'acier / Sheet metal covering



Fenster- und  
Fassadendetails

Détail de la fenêtre  
Window detail



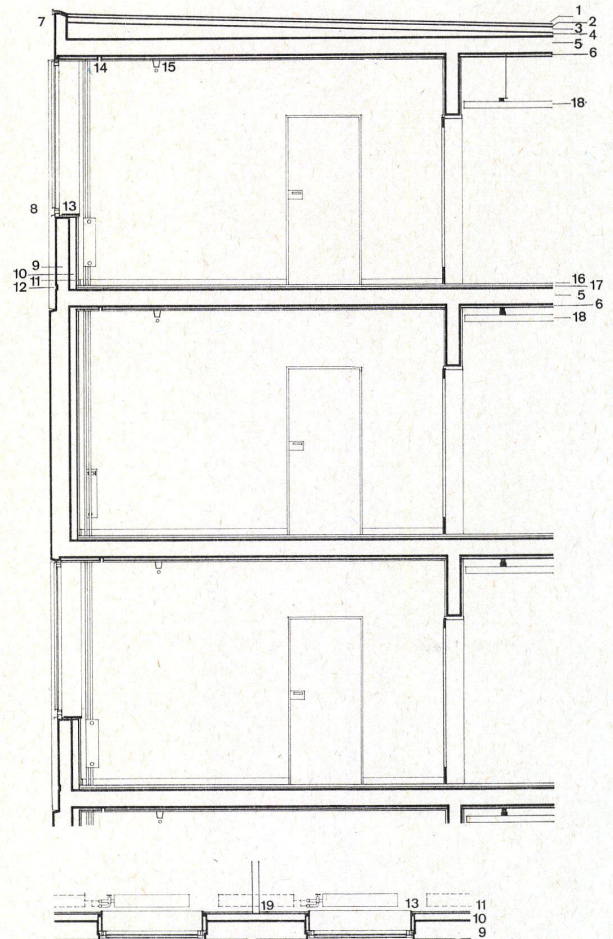
Fensterdetails 1:4  
Détails de la fenêtre

- 1 Stahlbeton / Béton armé / Reinforced concrete
- 2 Ytonplatte / Panneau Yton / Yton slab
- 3 Verputz / Crépi / Rendering
- 4 Dämmplatte 20 mm stark / Panneau isolant 20 mm d'épaisseur / Insulation panel 20 mm thick
- 5 Asbestzementplatte / Panneau de ciment à l'amiante / Asbestos-cement slab
- 6 Holzunterlage / Couche de bois / Wood layer
- 7 Streckmetall / Métal déployé / Expanded metal

Querschnitt und Grundriß 1:80  
Coupe et plan

- 1 Doppellagiges Kiespreßdach / Double couche de toit à gravier comprimé / Two-ply pressed gravel roof
- 2 Torfoleum 25 cm und Dampfsperre 333er Pappe / Torfoleum 25 cm et carton isolant 333 / Torfoleum 25 cm. and damp insulation felt 333
- 3 Bewehrte Ytongplatten 8 cm / Plaque d'Ytong armé 8 cm / Reinforced Ytong slabs 8 cm.
- 4 Keilförmige Streifenauflager, die Zwischenräume sind entlüftet / Appui cunéiforme; les intervalles sont aérés / Wedge-shaped support; the intermediate spaces are ventilated
- 5 Ytong-Rippendecke 22,5 cm / Dalle nervurée Ytong 22,5 cm / Ribbed Ytong ceiling 22.5 cm.
- 6 Ytong-Verkleidung der Rippen 2,5 cm / Revêtement Ytong des nervures 2,5 cm / Rib covering of Ytong 2.5 cm.
- 7 Überhangstreifen verzinktes Stahlblech / Bande de recouvrement, tôle d'acier zinguée / Galvanized sheet metal coping strip
- 8 Wendeflügel / Fenêtre pivotante
- 9 Stahlbeton 16 und 7 cm mit Siliconanstrich / Béton armé 16 et 7 cm à

- peinture au silicone / Reinforced concrete 16 and 7 cm. with silicon coating
- 10 Ytongisolierung 10 cm / Isolement Ytong 10 cm / Ytong insulation 10 cm.
- 11 Innenputz 1,5 cm / Crépi intérieur 1,5 cm / Interior rendering 1.5 cm.
- 12 Arbeitsfuge in Betonnut / Joint de travail dans la rainure de béton / Working joint in concrete groove
- 13 Fulgurit-Verkleidung der Fensterleibungen 10 mm / Revêtement Fulgurit des embrasures de fenêtre 10 mm / Fulgurit covering of window frames
- 14 Vorhangschiene / Rail de rideau / Curtain rods
- 15 Durchlaufende Leuchtstoffröhren / Tubes fluorescents sur toute la longueur / Continuous fluorescent tubing
- 16 Thermoplastische Fußbodenplatten / Dalles thermoplastiques de sol / Thermoplastic floor tiles
- 17 Schwimmender Estrich / Aire flottante / Floating floor
- 18 Untergehängte Holzlamellen / Lames de bois / Suspended wooden slats
- 19 Gipsplattenwand 8 cm / Paroi en dalles de plâtre 8 cm / Plaster slab wall 8 cm.

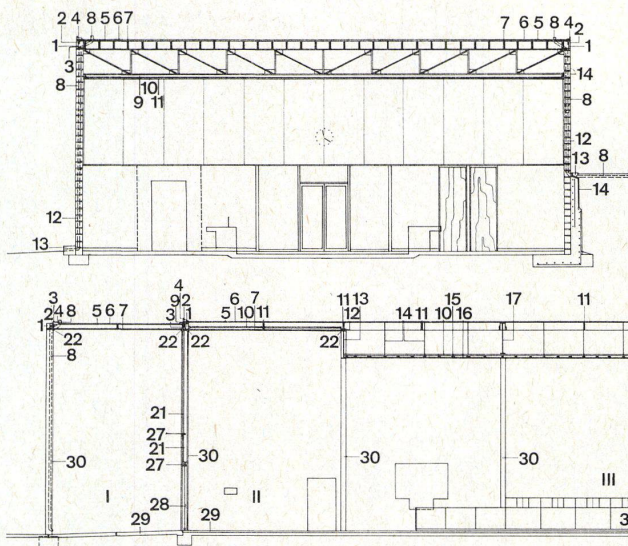




**Kleines Bankgebäude  
in Manhattan Beach,  
Kalifornien**

Petite banque à Manhattan Beach, Cali-  
fornie  
Small bank at Manhattan Beach, Califor-  
nia

Plan détachable  
Design sheet



Querschnitt 1:450.  
Coupe transversale.  
Cross section.

- 1 Stahl-U-Träger mit Füllholz / Poutre U en acier avec fourrure de bois / Steel U-girder with wood filler
- 2 Latte / Lath
- 3 Latte und Winkelisen / Latte et cornière / Lath and angle iron
- 4 Einlauf- und Bordblech / Tôle de bord et corniche / Sheet iron cornice and gutter
- 5 Kiesklebedach / Toit en gravier collé / Gravel stucco roof
- 6 Holzschalung / Coffrage en bois / Wooden boarding
- 7 Deckenbalken / Solive / Ceiling beam
- 8 Abfallrohr / Tuyau de décharge / Rain-spout
- 9 Glasmatte / Natte de verre / Glass layer
- 10 Latte / Lath
- 11 Akustikplatte / Panneau acoustique / Acoustic slab
- 12 Beton-Hohlstein ausbetoniert / Corps creux en béton / Cavity block finished in concrete
- 13 Betonsockel / Socle en béton / Concrete base

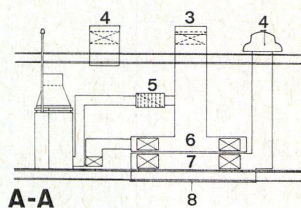
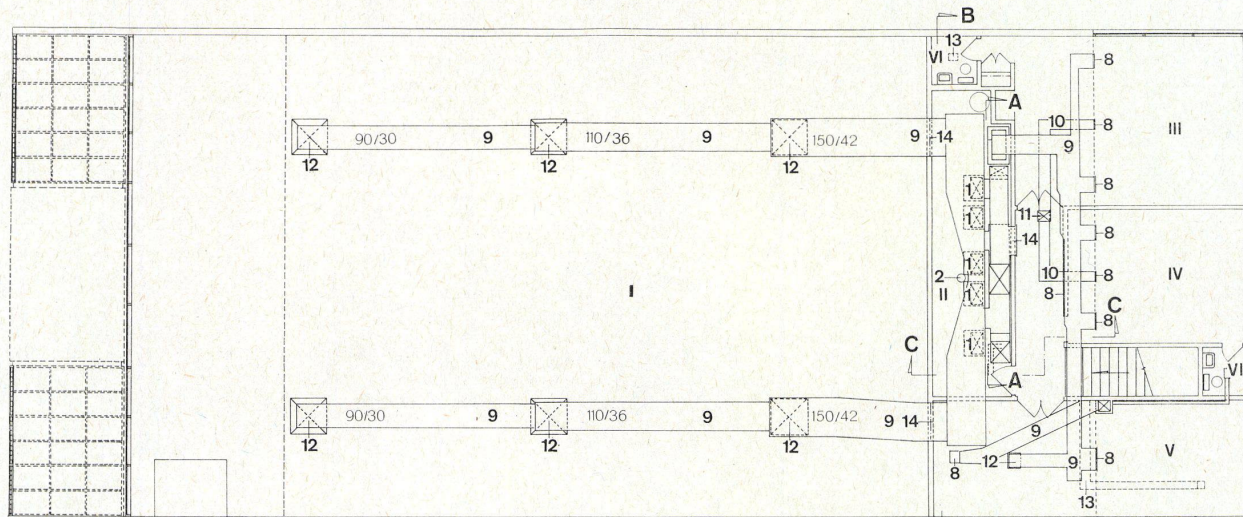
14 Feuchtigkeitsisolation / Isolement contre l'humidité / Insulation against dampness

Längsschnitt 1:450.  
Coupe longitudinale.  
Longitudinal section.

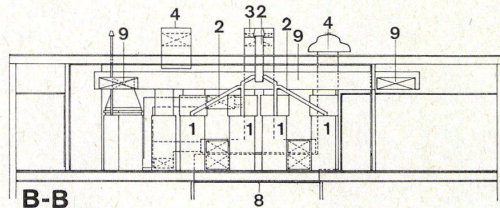
- I Gartenhof / Cour-jardin / Courtyard
  - II Warteraum / Salle d'attente / Waiting room
  - III Schalterhalle / Salle des guichets / Tellers' windows
  - IV Vorplatz Osteingang / Place devant l'entrée est / Area in front of east entrance
  - V Maschinen- und Heizraum / Machine-rie et chaufferie / Machinery room and heating plant
  - VI Gang / Couloir / Corridor
  - VII Aufenthaltsraum / Salle de séjour / Lounge
- 1 Stahl-I-Träger / Poutre I en acier / Steel I-girder
  - 2 Distanzlatte / Latte d'écartement / Interval lath
  - 3 Stirnholz / Chanlatte / Fascia board
  - 4 Einlauf- und Bordblech / Tôle de bord et

- corniche / Sheet metal cornice and gutter
- 5 Kiesklebedach / Toit en gravier collé / Gravel stucco roof
- 6 Holzschalung / Coffrage en bois / Wooden boarding
- 7 Pflasterdecke / Plafond plâtré / Rendered ceiling
- 8 Abfallrohr / Tuyau de décharge / Rain-spout
- 9 Sattelholz / Semelle en bois / Wood in the form of a saddle
- 10 Glasmatte / Natte de verre / Glass layer
- 11 Wechselholz / Enchevêtre / Trimmed joist
- 12 Holzschiffung / Chevron de croupe / Wood shifting
- 13 Fachwerk-Randträger / Poutre de bord en treillis / Lattice work wall plate
- 14 Aufhänge drähte / Fils de suspension / Suspension wires
- 15 Latte / Lath
- 16 Akustikplatte / Panneau acoustique / Acoustic slab
- 17 Fachwerkträger / Poutre en treillis / Lattice girder

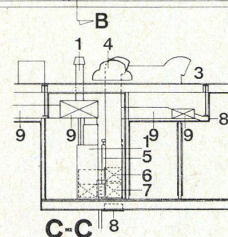
- 18 Stahl-U-Randträger mit Füllholz / Poutre de bord U en acier avec fourrure de bois / Steel U-wall plate with wood filler
- 19 Latte / Lath
- 20 Metallfensterrahmen / Cadre de fenêtre métallique / Metal window frame
- 21 Fenster einfach verglast / Fenêtre à simple vitrage / Window with simple glazing
- 22 Metallprofil als Abschluß der Pflasterdecke / Filet du plafond plâtré en profilé de métal / Metal section as wall plate of rendered ceiling
- 23 Akustikpflasterdecke / Plafond plâtré acoustique / Acoustic rendered ceiling
- 24 Tragbalken / Architrave
- 25 Deckenbalken / Solive / Ceiling beam
- 26 Plastikplatten / Panneaux plastiques / Plastic slabs
- 27 Kämpfer über Türe / Traverse au-dessus de la porte / Transom over door
- 28 Türe / Porte / Door
- 29 Terrazzoplatten / Dalles Terrazzo / Terrazzo flagging
- 30 Stahl-I-Stütze / Appui I en acier / Steel I-supports
- 31 Schalterkorporus / Corps de guichets / Teller's window element



A-A



B-B



C-C

Luftkonditionierungsanlage.  
Installation de conditionnement d'air.  
Air conditioning installation.

Grundriß und Schnitte 1:450  
Plan.

- I Schalterhalle / Salle des guichets / Teller's windows
- II Maschinen- und Heizraum / Machine-rie et chaufferie / Machinery room and heating plant

- III Direktionszimmer / Salle de la direction / Management
- IV Aufenthaltsraum / Salle de séjour / Lounge
- V Küche und Eßraum / Cuisine et réfectoire / Kitchen and dining-room
- VI WC

- 1 Heizkessel und Lutterhitzer / Chaudière et réchauffeur d'air / Boiler and air heater
- 2 Rohre für Frischluftzufuhr / Tuyaute-

- rie d'amenée d'air frais / Ducts for admission of fresh air
- 3 Frischluftkanal Überdach / Canal d'air frais au dessus du toit / Fresh air duct
- 4 Abluftkanal / Canal d'air vicié / Waste air duct
- 5 Abluftkanal / Canal d'air vicié / Waste air duct
- 6 Frischluftkanal / Canal d'air frais / Fresh air duct
- 7 Rückluftkanal / Canal d'air vicié / Waste air duct
- 8 Gitter / Grille / Grill

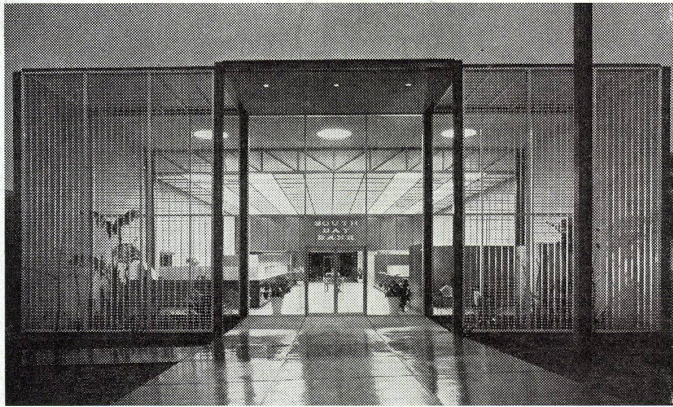
- 9 Zuluftkanal / Canal d'air frais / Fresh air duct
- 10 Rückluftkanal / Canal d'air vicié / Waste air duct
- 11 Rückluftventilator / Ventilateur d'air vicié / Waste air blower
- 12 Anemostat / Anémostat / Anemostat
- 13 Abluftkanal von Archiv, Pförtner und Küche / Canal d'air vicié des archives, de la conciergerie et de la cuisine / Waste air duct from archives, porter's office and kitchen
- 14 Luftfilter / Filtre d'air / Air filter



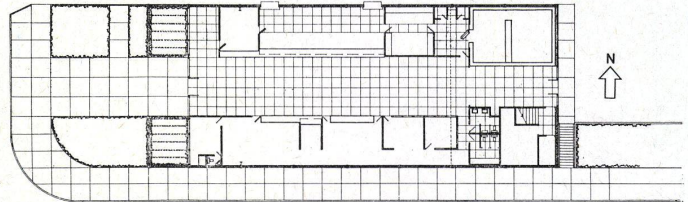
**Kleines Bankgebäude  
in Manhattan Beach,  
Kalifornien**

Petite banque à Manhattan Beach,  
Californie

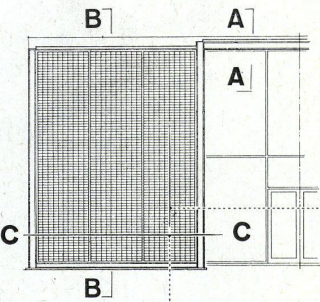
Small bank at Manhattan Beach, California



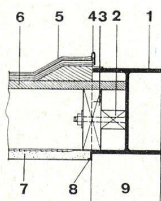
2



1  
Grundriß 1:1350



3



2 und 3  
Eingangshalle.  
Hall d'entrée.  
Lobby.

Details der Lamellenwand und der inneren  
Glaswand.

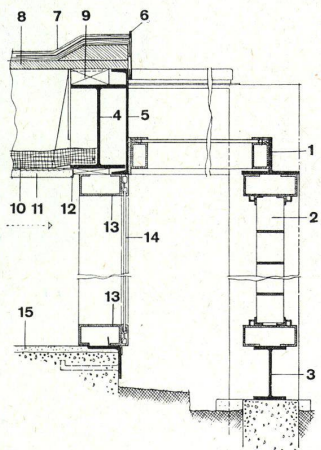
Détail de la paroi à lames et de la paroi  
vitrée intérieure.

Detail of blinds and interior glass wall.

Schnitt A-A.

Coupe A-A.

Section A-A.

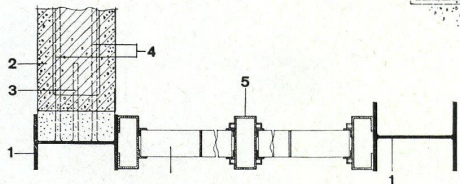


- 1 Längsträger / Poutre longitudinale / Longitudinal girder
- 2 Distanz-Latte / Latte d'écartement / Interval lath
- 3 Holzbalken / Poutre en bois / Wooden girder
- 4 Einlauf- und Bordblech / Tôle de bord et corniche / Sheet metal cornice and gutter
- 5 Kiesklebedach / Toit en gravier collé / Gravel stucco roof
- 6 Holzschalung / Coffrage en bois / Wood- en boarding
- 7 Pflasterdecke / Plafond plâtré / Rendered ceiling
- 8 Metallprofil / Profilé métallique / Metal section
- 9 T-Eisenstütze / Appui T en fer / Iron T-support

Schnitt B-B.

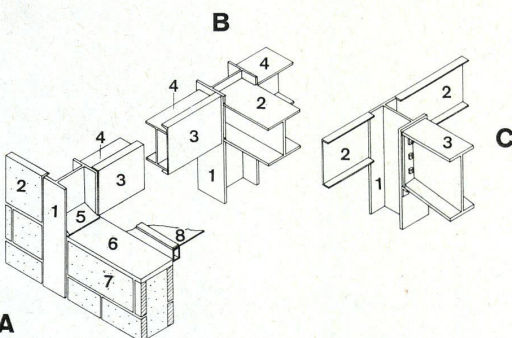
Coupe B-B.

Section B-B.



- 1 T-Träger / Poutrelle T / T-girder
- 2 Lamellenwand / Paroi à lames / Wall formed of blind elements
- 3 I-Schwelle / Seuil I / I-sill
- 4 I-Träger / Poutre I / I-girder
- 5 U-Randträger / Poutre de bord U / U-wall plate
- 6 Einlauf- und Bordblech / Tôle de bord et corniche / Sheet metal cornice and gutter
- 7 Kiesklebedach / Toit en gravier collé / Gravel stucco roof
- 8 Holzschalung / Coffrage en bois / Wooden boarding
- 9 Sattelholz / Semelle en bois / Wood in the form of a saddle
- 10 Glasmatte / Natte de verre / Glass layer
- 11 Pflasterdecke / Plafond en plâtre / Rendered ceiling
- 12 Metallprofil / Profilé métallique / Metal section
- 13 Fensterrahmen / Cadre de fenêtre / Window frame
- 14 Fenster einfach verglast / Fenêtre à simple vitrage / Window with simple glazing
- 15 Terrazzoplaten im Warteraum / Dalles Terrazzo dans la salle d'attente / Terrazzo flagging in waiting room

C-C



A

Grundriß C-C.  
Coupe horizontale C-C.

- 1 T-Eisenstütze / Appui T en fer / Iron T-support
- 2 Betonhohlstein ausbetoniert / Corps creux en béton / Cavity block finished in concrete
- 3 Ankereisen / Fer d'ancrage / Anchor iron
- 4 Durchgehende Armierungseisen / Armature / Continuous reinforcement
- 5 Lamellenwand / Paroi à lames / Wall formed of blind elements

Isometrie A.

Isométrie A.

Isometry A.

Dachfuß an der Längswand im Übergang vom Gartenhof zur Schalterhalle. Querschnitt durch die Außenmauer.

Egout du mur longitudinal dans le passage de la cour-jardin à la salle des guichets. Coupe du mur extérieur.

Eaves of longitudinal wall in passage from courtyard to tellers' windows. Cross section of exterior wall.

- 1 T-Stütze / Appui T / T-support
- 2 U-Träger mit Füllholz / Poutre U avec fourrure de bois / U-girder with wood filler
- 3 U-Träger / Poutre U / U-girder
- 4 I-Träger / Poutre I / I-girder
- 5 Eingeschweißte Stahlplatte / Plaque d'acier soudée / Welded steel plate
- 6 Betonüberzug / Chape de ciment / Cement dressing
- 7 Beton-Hohlstein ausbetoniert / Corps creux en béton / Cavity block finished in concrete
- 8 Glasdecke / Plafond en verre / Glass ceiling

Isometrie B.

Isométrie B.

Isometry B.

Knotenpunkt im Übergang vom Gartenhof zur Schalterhalle im Bereich der inneren Stützen.

Nœud dans le passage de la cour-jardin à la salle des guichets à proximité des appuis intérieurs.

System point in passage from courtyard to tellers' windows near interior supports.

- 1 T-Stütze / Appui T / T-support
- 2 T-Träger / Poutre T / T-girder
- 3 U-Träger / Poutre U / U-girder
- 4 T-Träger / Poutre T / T-girder

Isometrie C.

Isométrie C.

Isometry C.

Knotenpunkt der Außenstütze über dem Fachwerk-Randträger.

Nœud des appuis extérieurs au-dessus de la poutre de bord en treillis.

System point of exterior support above lattice wall plate.

- 1 T-Stütze / Appui T / T-support
- 2 U-Randträger / Poutre de bord U / U-wall plate
- 3 T-Längsträger / Poutre longitudinale T / T-longitudinal girder